



Брюксел, 29 октомври 2025 г.
(OR. en)

14603/25

FIN 1258

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Г-н Piotr SERAFIN, член на Европейската комисия
Дата на получаване: 28 октомври 2025 г.
До: Г-н Nicolai WAMMEN, председател на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.: BUDGET DEC(2025) 21

Относно: Предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 21/2025 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2025 година

Приложено се изпраща на делегациите документ BUDGET DEC(2025) 21.

Приложение: BUDGET DEC(2025) 21



БРЮКСЕЛ, 28/10/2025

ОБЩ БЮДЖЕТ — 2025 г.
РАЗДЕЛ III — КОМИСИЯ, ДЯЛОВЕ: 13, 30

ТРАНСФЕР НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ № DEC 21/2025

ПРОИЗХОД НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ

ГЛАВА 13 01 — Административни разходи за подкрепа за клъстер „Сигурност и отбрана“

ПОЗИЦИЯ 13 01 02 01 — Разходи, свързани с длъжностните лица и срочно наетите служители, изпълняващи Европейския фонд за отбрана — научни изследвания	Едногод.	-400 000,00
--	----------	-------------

ПОЗИЦИЯ 13 01 02 02 — Външен персонал, изпълняващ Европейския фонд за отбрана — научни изследвания	Едногод.	-175 000,00
--	----------	-------------

ГЛАВА — 3001 Резерви за административни разходи

СТАТИЯ - 30 01 01 Административен резерв	Едногод.	-1 936 000,00
--	----------	---------------

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ

ГЛАВА 13 03 — Европейски фонд за отбрана (ЕФО) — Научни изследвания

СТАТИЯ 13 03 01 — Научни изследвания в областта на отбраната	Ангажименти	2 511 000,00
	Плащания	2 511 000,00

I. НАМАЛЕНИЕ

I.1

а) Бюджетен ред

13 01 02 01 — Разходи, свързани с длъжностните лица и срочно наетите служители, изпълняващи Европейския фонд за отбрана — научни изследвания

б) Цифри към 17.10.2025 г.

	Едногод.
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	6 792 659,00
2 Трансфери	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	6 792 659,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	6 392 659,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	400 000,00
6 Предложено намаление	400 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	0,00
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	5,89 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	не се прилага

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Едногод.
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	0,00
2 Бюджетни кредити, налични на 17.10.2025 г.	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	не се прилага

г) Подробни основания за намалението

Пълноценното използване на административния ред на Европейския фонд за отбрана (ЕФО) изисква преразпределяне на наличните бюджетни кредити към бюджетния ред за оперативни научни изследвания на ЕФО, където те ще могат да се използват за финансиране на проекти по поканите за представяне на предложения за 2025 г. Излишъкът от 0,4 милион евро се дължи на по-малко назначения от първоначално очакваното в началото на годината, както и на факта, че средните разходи за персонал, използвани за прогнозите за заплатите на персонала, който ще бъде назначен, са малко по-високи от действителните разходи.

I. НАМАЛЕНИЕ

I.2

а) Бюджетен ред

13 01 02 02 — Външен персонал, изпълняващ Европейския фонд за отбрана — научни изследвания

б) Цифри към 17.10.2025 г.

	Едногод.
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	1 881 399,00
2 Трансфери	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	1 881 399,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	1 706 399,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	175 000,00
6 Предложено намаление	175 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	0,00
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	9,30 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	не се прилага

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Едногод.
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	0,00
2 Бюджетни кредити, налични на 17.10.2025 г.	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	не се прилага

г) Подробни основания за намалението

Пълноценното използване на административния ред на Европейския фонд за отбрана (ЕФО) изисква преразпределяне на наличните бюджетни кредити към бюджетния ред за оперативни научни изследвания на ЕФО, където те ще могат да се използват за финансиране на проекти по поканите за представяне на предложения за 2025 г. Излишъкът от 0,2 милион евро се дължи на по-малко назначения от първоначално очакваното в началото на годината, както и на факта, че средните разходи за персонал, използвани за прогнозите за заплатите на персонала, който ще бъде назначен, са малко по-високи от действителните разходи.

I. НАМАЛЕНИЕ

I.3

а) Бюджетен ред

30 01 01 — Административен резерв

б) Цифри към 17.10.2025 г.

	Едногод.
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	5 707 288,00
2 Трансфери	-3 771 288,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	1 936 000,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	0,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	1 936 000,00
6 Предложено намаление	1 936 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	0,00
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	33,92 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	не се прилага

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Едногод.
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	0,00
2 Бюджетни кредити, налични на 17.10.2025 г.	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	не се прилага

г) Подробни основания за намалението

Тъй като правното основание за Европейската програма за отбранителна промишленост (ПЕОП) няма да бъде прието преди края на 2025 г., бюджетните кредити в размер на 1,9 милиона евро в резерв по административния ред през 2025 г. няма да бъдат използвани за тази цел. Тези кредити бяха преразпределени към резерва от оперативния ред на Европейския фонд за отбрана (ЕФО) и се предлага те да бъдат прехвърлени обратно към изходната програма, за да се финансират проекти по поканите за представяне на предложения за 2025 г.

II. УВЕЛИЧЕНИЕ

II.1

а) Бюджетен ред

13 03 01 — Научни изследвания в областта на отбраната

б) Цифри към 17.10.2025 г.

	Ангажименти	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	392 284 982,00	301 804 982,00
2 Трансфери (вкл. трансфери в очакване на одобрение, т.е. DEC 15/2025)	0,00	-30 666 000,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	392 284 982,00	271 138 982,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	30 066 410,19	74 862 227,62
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	362 218 571,81	196 276 754,38
6 Искано увеличение	2 511 000,00	2 511 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5+6)	364 729 571,81	198 787 754,38
8 Увеличението като процент от бюджетните кредити в бюджета [6/1]	0,64 %	0,83 %
9 Процент на увеличенията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	не се прилага	не се прилага

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Ангажименти	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	0,00	0,00
2 Бюджетни кредити, налични на 17.10.2025 г.	0,00	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	не се прилага	не се прилага

г) Подробни основания за увеличението

Увеличението с 2,5 милиона евро ще бъде използвано за финансиране на проекти по поканите за представяне на предложения по линия на Европейския фонд за отбрана за 2025 г. Беше предложено бюджетните кредити за плащания по този бюджетен ред да бъдат намалени в общия трансфер (DEC 15/2025). Предложените допълнителни бюджетни кредити за плащания в този трансфер обаче вече могат да бъдат усвоени поради нова дейност, свързана с Украйна, за която предварителното финансиране ще бъде извършено още тази година.